

The Nazis in Vilna

Murió de repente. Escuchamos todas estas explosiones, y mi padre saltó por eso y salió a hablar con los vecinos y todo eso. Y sabíamos que ellos estaban-- que los alemanes estaban atacando porque también vimos algunos de los soldados rusos corriendo en nuestras calles. Y de hecho, estaban en tal desorden, y en realidad estaban escapando del ataque alemán.

Así que, a la mañana siguiente, nos levantamos. Fue silencioso. Estaba tranquilo. Y fui al patio, y vi a algunos de mis amigos-- los chicos polacos que eran amigos míos muy cercanos-- salimos a la calle un poco más lejos. Y de repente, una motocicleta alemana-- tres alemanes pasaron, en una motocicleta-- fue con un carrito que tenían al lado. Y tenían armas en sus espaldas. Se detuvieron frente a nosotros-- tal vez debimos haber sido seis o siete niños en total. Yo era el único chico judío.

¿Qué edad tenías entonces?

Bueno, fue en 1941. Nací en 1929. Tenía 12 años.

Y mis amigos-- no entendían nada de alemán, pero como hablaba yiddish pude entender lo que estaban diciendo. Así que uno de los alemanes les dijo-- en alemán, dijo que ese "alle Juden" será asesinado-- que todos los Judíos serán asesinados. Bueno, me sentí débil en las rodillas. Y mientras estaban hablando allí, me alejé en silencio.

Y luego corrí a casa, y entré a mi habitación. Y me tiré en mi cama, y estaba llorando incontrolablemente. No podía entenderlo. No podía entenderlo. ¿Por qué dirían una cosa así?

Y mi madre y mi padre vinieron a mí tratando de consolarme, para tratar de ayudarme. Y yo seguí preguntando, ¿Por qué dijeron eso? ¿Por qué? Simplemente me voló la cabeza. No pude entenderlo.

Y entonces la verdadera tragedia había comenzado. La tragedia de un niño de 12 años, yo era bastante joven. Fui criado en un ambiente protector. Me golpeó como una bomba atómica. Simplemente no podía creer las cosas que se habían desarrollado allí. Y había sido una tremenda carga en mi mente y en mi corazón.

¿Los alemanes llegaron a Vilna inmediatamente después de eso?

Oh, sí. Ellos estaban-- fue una cuestión de días, tenían razón. De hecho, ellos llegaron a Vilna, creo que fue en junio de 1941.

¿Y qué fue lo primero que hicieron que recuerdas?

Bueno, tan pronto como llegaron, en pocas semanas, vino el primer comando-- ellos establecieron su propio gobierno de Vilna. Y todas las divisiones diferentes de los nazis alemanes, ellos tenían el Einsatzgruppen, y tenían el SD-- la policía. Y tenían todo tipo de divisiones diferentes-- todas eran divisiones de asesinos.

Y lo primero que hicieron fue dar una orden de que todos los judíos deben usar la insignia amarilla con una J inscrita por dentro-- una en el frente, y una en la parte posterior. Esa fue la primera indignación verdadera que fue para separarnos de todos los demás, eso era para insultarnos-- pero lo más importante, para tener control sobre nosotros.